

10.3.2014

B7-0241/12

Pakeitimas 12

Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine

Vergiat

GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu

2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– atsižvelgdamas į 2005 m. spalio 3 d.
derybų su Turkija programą,

– atsižvelgdamas į 2005 m. spalio 3 d.
derybų su Turkija programą **ir 2005 m.
rugsėjo 21 d. Europos bendrijos ir jos
valstybių narių deklaraciją,**

Or. en

10.3.2014

B7-0241/13

Pakeitimas 13

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Patrick Le Hyaric,
Jacky Hénin, Paul Murphy**
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

***10a. išreiškia savo susirūpinimą dėl 2014
m. kovo mėn. vietos savivaldos rinkimų
išvakarėse įvykdytų politinių partijų (ypač
Liaudies demokratijos partijos (HDP))
būstinių užpuolimų;***

Or. en

10.3.2014

B7-0241/14

Pakeitimas 14

Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Paul Murphy, Marie-Christine Vergiat
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

16a. išreiškia savo susirūpinimą dėl naujausių Turkijos ministro pirmininko pareiškimų, kuriais remiantis gali būti viršyti galiojantys interneto naudojimą reglamentuojantys įstatymai ir gali būti uždraustas naudojimas „Facebook“ ir „YouTube“;

Or. en

10.3.2014

B7-0241/15

Pakeitimas 15

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis,
Patrick Le Hyaric**
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

23. pakartoja, kad labai svarbu, jog 23 derybų skyrius (teisminės institucijos ir pagrindinės teisės) ir 24 derybų skyrius (teisingumas ir vidaus reikalai) pradedami svarstyti pačioje derybų proceso pradžioje ir uždaromi vieni iš paskutiniųjų; pabrėžia, kad tai atitinka naują Komisijos požiūrį į naujas šalis kandidates; primena, jog tokie skyriai pradedami svarstyti remiantis tuo, kad įvykdytos sąlygos, apibrėžtos pagal oficialius kriterijus, ir todėl pabrėžia, kad pateikus Turkijai oficialius kriterijus dėl 23 ir 24 derybų skyrių svarstymo pradžios šaliai būtų suteikta aiškus reformų proceso planas ir šis procesas būtų paskatintas ir kad visų pirma taip būtų užtikrintas aiškus pagrindas Turkijos reformų procesui, pagrįstam europiniais standartais, didžiausią dėmesį skiriant teisminėms institucijoms; todėl ragina Tarybą dar kartą pasistengti pateikti oficialius kriterijus ir pagaliau, kai bus pasiekta nustatytų kriterijų atitiktis, pradėti svarstyti 23 ir 24 derybų skyrius; ragina Turkiją kiek įmanoma daugiau bendradarbiauti šiuo klausimu; ragina Komisiją nedelsiant paremti tolesnį dialogą su Turkija ir bendradarbiavimą su ja teisminių institucijų ir žmogaus

Išbraukta.

AM\1022800LT.doc

PE529.640v01-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

*teisių bei teisingumo ir vidaus reikalų
srityse pagal pozityvią darbotvarkę;*

Or. en

10.3.2014

B7-0241/16

Pakeitimas 16

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis,
Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Paul Murphy, Marie-Christine Vergiat**
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*25a. smerkia policijos represijas moterų
susirinkimo, kurį kovo 8 d. (Tarptautinę
moters dieną) už Gezi parko ribų
(Stambulas) surengė judėjimas
„Sustabdysime moterų žudikus“,
atžvilgiu;*

Or. en

Pakeitimas 17

Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**B7-0241/2014****Ria Oomen-Ruijten**

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**26 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

26. tvirtai remia vyriausybės iniciatyvą siekti išspręsti kurdų klausimą remiantis derybomis su KDP, ***kad būtų galutinai baigta KDP teroristų veikla***; ragina vyriausybę įdiegti reikiamas reformas, kuriomis siekiama remti kurdų bendruomenės socialines, kultūrinės ir ekonomines teises, be kita ko, užtikrinant mokymą kurdų kalba valstybinėse mokyklose, remiantis tinkamomis konsultacijomis su reikšmingomis suinteresuotosiomis šalimis ir opozicija, kurių bendras tikslas – padėti iš tiesų svarstyti reikalavimus dėl pagrindinių teisų visiems Turkijos piliečiams; reiškia susirūpinimą dideliu apie kurdų klausimą rašančių rašytojų ir žurnalistų bylų skaičiumi ir kelių kurdų politikų, merų, savivaldybių tarybų narių, profesinių sąjungų narių, teisininkų, protestuotojų ir žmogaus teisių gynėjų suėmimu, susijusiu su Kurdistano bendruomenių sąjungos (angl. KCK) teismo procesu; ragina opoziciją aktyviai remti derybas ir reformas, nes jos yra svarbus žingsnis visos Turkijos visuomenės labui; ragina Turkijos valdžios institucijas ir Europos Komisiją glaudžiai bendradarbiauti siekiant nustatyti, kai bus aptariamas 22 derybų skyrius, kokiomis priemonėmis

Pakeitimas

26. tvirtai remia vyriausybės iniciatyvą siekti ***teisingai ir taikiai*** išspręsti kurdų klausimą remiantis derybomis su KDP; ragina vyriausybę įdiegti reikiamas reformas, kuriomis siekiama remti kurdų bendruomenės socialines, kultūrinės ir ekonomines teises, be kita ko, užtikrinant mokymą kurdų kalba valstybinėse mokyklose, remiantis tinkamomis konsultacijomis su reikšmingomis suinteresuotosiomis šalimis ir opozicija, kurių bendras tikslas – padėti iš tiesų svarstyti reikalavimus dėl pagrindinių teisų visiems Turkijos piliečiams; reiškia susirūpinimą dideliu apie kurdų klausimą rašančių rašytojų ir žurnalistų bylų skaičiumi ir kelių kurdų politikų, merų, savivaldybių tarybų narių, profesinių sąjungų narių, teisininkų, protestuotojų ir žmogaus teisių gynėjų suėmimu, susijusiu su Kurdistano bendruomenių sąjungos (angl. KCK) teismo procesu; ragina opoziciją aktyviai remti derybas ir reformas, nes jos yra svarbus žingsnis visos Turkijos visuomenės labui; ragina Turkijos valdžios institucijas ir Europos Komisiją glaudžiai bendradarbiauti siekiant nustatyti, kai bus aptariamas 22 derybų skyrius, kokiomis priemonėmis Pasirengimo narystei pagalbos priemonės

Pasirengimo narystei pagalbos priemonės programomis būtų galima pasinaudoti siekiant skatinti tvarų vystymąsi pietrytinėje dalyje;

programomis būtų galima pasinaudoti siekiant skatinti tvarų vystymąsi pietrytinėje dalyje;

Or. en

10.3.2014

B7-0241/18

Pakeitimas 18

Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Marie-Christine Vergiat
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

28. mano, kad klestinčios ir pliuralistinės visuomenės vystymuisi labai svarbūs yra socialinis dialogas ir socialinių partnerių dalyvavimas, nes tai yra ir socialinės bei ekonominės įtraukties į plačiąją visuomenę skatinimo būdas; pabrėžia, jog svarbu toliau daryti pažangą socialinės politikos ir užimtumo srityse ir visų pirma pašalinti visas veiksmingo ir netrukdomo profesinių sąjungų veikimo kliūtis, nustatyti nacionalinę užimtumo strategiją, spręsti su nedeklaruojamu darbu susijusius klausimus, išplėsti socialinės apsaugos mechanizmų taikymo sritį ir padidinti moterų ir neįgaliųjų užimtumo rodiklius; atkreipia dėmesį į tai, kad įgyvendinami nauji įstatymai dėl profesinių sąjungų teisių viešajame ir privačiame sektoriuose, ypač mažose ir vidutinėse įmonėse, ir ragina Turkiją dėti visas pastangas, kad šie įstatymai visiškai atitiktų PDO standartus; pabrėžia, kad svarbu pradėti derybas dėl 19 derybų skyriaus dėl socialinės politikos ir užimtumo;

Pakeitimas

28. mano, kad klestinčios ir pliuralistinės visuomenės vystymuisi labai svarbūs yra socialinis dialogas ir socialinių partnerių dalyvavimas, nes tai yra ir socialinės bei ekonominės įtraukties į plačiąją visuomenę skatinimo būdas; pabrėžia, jog svarbu toliau daryti pažangą socialinės politikos ir užimtumo srityse ir visų pirma pašalinti visas veiksmingo ir netrukdomo profesinių sąjungų veikimo kliūtis, nustatyti nacionalinę užimtumo strategiją, spręsti su nedeklaruojamu darbu susijusius klausimus, išplėsti socialinės apsaugos mechanizmų taikymo sritį ir padidinti moterų ir neįgaliųjų užimtumo rodiklius; atkreipia dėmesį į tai, kad įgyvendinami nauji įstatymai dėl profesinių sąjungų teisių viešajame ir privačiame sektoriuose, ypač mažose ir vidutinėse įmonėse, ir ragina Turkiją dėti visas pastangas, kad šie įstatymai visiškai atitiktų PDO standartus, **ypač kai tai susiję su teise streikuoti ir kolektyvinių derybų teise**; pabrėžia, kad svarbu pradėti derybas dėl 19 derybų skyriaus dėl socialinės politikos ir užimtumo;

Or. en

Pakeitimas 19

Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Marie-Christine Vergiat
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Ria Oomen-Ruijten

B7-0241/2014

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

31. pakartoja, kad ryžtingai remia Kipro suvienijimą, pagrįstą sąžiningu ir įgyvendinamu abiejų bendruomenių susitarimu, ir todėl džiaugiasi abiejų bendruomenių lyderių bendru pareiškimu dėl atnaujinamų derybų dėl Kipro suvienijimo ir dėl abiejų šalių įsipareigojimo susitarti remiantis dviem bendruomenių, dviem zonų, kurios yra politiškai lygios, federacija, ir kad susivienijęs Kipras, kaip Jungtinių Tautų ir ES narys, bus vienas juridinis asmuo, turės vieną suverenitetą ir vieną bendrą Kipro pilietybę; teigiamai vertina abiejų šalių įsipareigojimą sukurti palankią aplinką siekiant užtikrinti derybų sėkmę ir vykdyti pasitikėjimo kūrimo priemones siekiant paremti derybų procesą; prašo Turkiją aktyviai remti derybas, kurios vykdomos JT generaliniam sekretoriui remiant ir kuriomis siekiama rasti sąžiningą, visapusišką ir ilgalaikį sprendimą laikantis atitinkamų JT Saugumo Tarybos rezoliucijų; ragina Turkiją pradėti karinių pajėgų išvedimą iš Kipro ir perduoti užtvirtą Famagustos zoną Jungtinėms Tautoms pagal JT ST rezoliuciją Nr. 550 (1984); **ragina Kipro Respubliką**, prižiūrint ES **muitinės atstovams**, atidaryti Famagustos uostą, kad būtų skatinama

31. pakartoja, kad ryžtingai remia Kipro suvienijimą, pagrįstą sąžiningu ir įgyvendinamu abiejų bendruomenių susitarimu, ir todėl džiaugiasi abiejų bendruomenių lyderių bendru pareiškimu dėl atnaujinamų derybų dėl Kipro suvienijimo ir dėl abiejų šalių įsipareigojimo susitarti remiantis dviem bendruomenių, dviem zonų, kurios yra politiškai lygios, federacija, ir kad susivienijęs Kipras, kaip Jungtinių Tautų ir ES narys, bus vienas juridinis asmuo, turės vieną suverenitetą ir vieną bendrą Kipro pilietybę; teigiamai vertina abiejų šalių įsipareigojimą sukurti palankią aplinką siekiant užtikrinti derybų sėkmę ir vykdyti pasitikėjimo kūrimo priemones siekiant paremti derybų procesą; prašo Turkiją aktyviai remti derybas, kurios vykdomos JT generaliniam sekretoriui remiant ir kuriomis siekiama rasti sąžiningą, visapusišką ir ilgalaikį sprendimą laikantis atitinkamų JT Saugumo Tarybos rezoliucijų **ir tarptautinės teisės**; ragina Turkiją pradėti karinių pajėgų išvedimą iš Kipro ir perduoti užtvirtą Famagustos zoną Jungtinėms Tautoms pagal JT ST rezoliuciją Nr. 550 (1984); **primena Kipro Respublikos pasiūlymą**, prižiūrint ES, **taip pat** atidaryti Famagustos uostą, kad būtų

pozityvi atmosfera, padėsianti siekiant sėkmingai baigti vykstančias derybas dėl suvienijimo ir sudaryti galimybes **Kipre gyvenantiems turkams** tiesiogiai prekiauti laikantis visiems priimtinių teisinių principų; atkreipia dėmesį į Kipro vyriausybės pasiūlymus dėl minėtų klausimų sprendimo;

skatinama pozityvi atmosfera, reikalinga siekiant sėkmingai baigti vykstančias derybas dėl suvienijimo ir sudaryti galimybes **abiem bendruomenėms** tiesiogiai prekiauti laikantis visiems priimtinių teisinių principų; atkreipia dėmesį į Kipro vyriausybės pasiūlymus dėl minėtų klausimų sprendimo;

Or. en

10.3.2014

B7-0241/20

Pakeitimas 20

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis,
Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat**
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

31a. pakartoja savo paramą JT Saugumo Tarybos rezoliucijoms, kuriomis numatoma Kipro demilitarizacija, o ypač paramą rezoliucijai Nr. 1251, kurioje pabrėžiama galimo Kipro Respublikos demilitarizavimo svarba, kaip tikslas, atsižvelgiant į bendrą visapusišką susitarimą;

Or. en

10.3.2014

B7-0241/21

Pakeitimas 21

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis,
Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Marie-Christine Vergiat**
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

31 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

31b. apgailestauja dėl Turkijos vykdomos apgyvendinimo politikos ir ragina Turkiją susilaikyti nuo tolesnio Turkijos piliečių apgyvendinimo Kipre, nes jis prieštarauja Ženevos konvencijai ir tarptautinės teisės principams, keičia demografinę salos pusiausvyrą ir trukdo ateityje priimti sprendimą;

Or. en

10.3.2014

B7-0241/22

Pakeitimas 22

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis,
Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat**
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

3. palankiai vertina tai, kad 2013 m. gruodžio 16 d. ES ir Turkija pasirašė readmisijos susitarimą ir inicijavo vizų režimo liberalizavimo dialogą; pabrėžia, jog svarbu, kad būtų pasiektas bendras Turkijos ir ES supratimas dėl readmisijos susitarimo ir plano, kurį vykdant būtų pereita prie bevizio režimo, svarbos abiem šalims; ryšium su tuo ragina ES suteikti visapusišką techninę ir finansinę paramą Turkijai readmisijos susitarimui įgyventi, o Turkiją ragina pradėti vykdyti atitinkamą politiką, kurią taikant būtų siekiama užtikrinti veiksmingą tarptautinę apsaugą prieglobsčio prašytojams ir pagarbą žmogaus teisėms kalbant apie migrantus; mano, kad generalinio Migracijos valdymo departamento įkūrimas ir Įstatymo dėl užsieniečių ir tarptautinės apsaugos įgyvendinimo užtikrinimas – tai pirmasis teigiamas žingsnis šia linkme; primena, kad Turkija yra viena pagrindinių neteisėtos migracijos į ES tranzito šalių, ir pabrėžia, kad svarbu, jog readmisijos susitarimas būtų greitai ratifikuotas ir veiksmingai įgyvendintas visų valstybių narių atžvilgiu; ragina Turkiją visapusiškai ir veiksmingai įgyvendinti esamus dvišalius readmisijos susitarimus; pabrėžia, kad,

3. ragina Turkijos ir Europos valdžios institucijas užtikrinti migrantų žmogaus teises ir veiksmingą tarptautinę prieglobsčio prašytojų ir pabėgėlių apsaugą; ragina ES šiuo klausimu Turkijai suteikti visą techninę ir finansinę paramą ir ragina Turkiją visapusiškai įgyvendinti 1951 m. Ženevos konvenciją ir jos 1967 m. protokolą;

AM\1022800LT.doc

PE529.640v01-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

palengvinus atvykimo į ES galimybes
verslininkams, mokslininkams, studentams
ir pilietinės visuomenės atstovams, bus
gauta akivaizdi nauda, ir ragina Turkiją ir
Komisiją toliau plėtoti dialogą siekiant,
kad būtų padaryta esminė pažanga
įgyvendinant vizų režimo liberalizavimą;

Or. en

10.3.2014

B7-0241/23

Pakeitimas 23

**Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Willy Meyer, Nikolaos Chountis,
Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat**
GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0241/2014

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu
2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

38. mano, kad atsižvelgiant į Turkijos kaip energetikos centro strateginį **vaidmenį ir gausius energetinius išteklius**, reikėtų **apsvarstyti galimybes ES ir Turkijai glaudžiai bendradarbiauti energetikos srityje ir** pradedamo svarstyti 15 derybų skyriaus dėl energetikos vertę **siekiant nustatyti tinkamą reglamentavimo sistemą; be to, pabrėžia, kad svarbu įtraukti Turkiją į Europos energetikos politikos rengimo procesą; pažymi, kad reikia atsižvelgti į klimato kaitos, atsinaujinančių šaltinių energijos ir energijos naudojimo efektyvumo prioritetus, ir todėl pabrėžia ES ir Turkijos bendradarbiavimo švarios energijos klausimais potencialą; prašo Komisijos teikti pirmenybę finansavimui, kuriuo remiami atsinaujinančių šaltinių energijos projektai, elektros energijos tinklas ir sujungiamumas Turkijoje; prašo Turkijos visiškai įgyvendinti teisės aktus dėl poveikio aplinkai vertinimo, nedarant jokių išimčių dideliems projektams;**

38. mano, kad atsižvelgiant į Turkijos strateginį energetikos centro vaidmenį reikėtų **aptarti** pradedamo svarstyti 15 derybų skyriaus dėl energetikos vertę, **su sąlyga, kad Turkija išsipareigos visapusiškai gerbti visų valstybių narių suverenias teises, įskaitant Kipro Respublikos teisę į išskirtinę ekonominę zoną pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija (UNCLOS), susilaikant nuo bet kokių grasinimų Kipro Respublikai, o taip pat vykdyti derybų programoje apibrėžtus išsipareigojimus dėl gerų kaimyninių santykių ir taikaus ginčų sprendimo;**

Or. en

10.3.2014

B7-0241/24

Pakeitimas 24

Rina Ronja Kari, Paul Murphy, Marie-Christine Vergiat

GUE/NGL frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Ria Oomen-Ruijten

Užsienio reikalų komiteto vardu

2013 m. Turkijos pažangos ataskaita

B7-0241/2014

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

11. **palankiai vertina** 2013 m. rugsėjo 30 d. vyriausybės pristatytą demokratizacijai skirtų priemonių rinkinį **ir** ragina vyriausybę skubiai ir visapusiškai **jį įgyvendinti**, tinkamai konsultuotis su **opozicija** ir atitinkamomis pilietinės visuomenės organizacijomis rengiant įgyvendinimo teisės aktus **ir toliau dėti pastangas vykdant reformas, kuriomis siekiama** pakeisti rinkimų sistemą (be kita ko, sumažinant 10 proc. ribinę rinkiminę normą) ir **tinkamai** įtraukiant visus Turkijos visuomenės atstovus, kad būtų **stiprinama demokratija** ir geriau atspindimas esamas šalies pliuralizmas; pabrėžia, kad skubiai reikia parengti išsamius kovos su diskriminavimu teisės aktus ir įsteigti kovos su diskriminavimu ir lygybės tarybą; todėl ragina vyriausybę užtikrinti, kad teisės aktuose dėl neapykantos nusikaltimų būtų numatyta visų piliečių ir bendruomenių, įskaitant LGBTI asmenis, apsauga; ragina vyriausybę nedelsiant imtis veiksmų alevitų bendruomenės teisėms stiprinti; ragina toliau stengtis panaikinti romų bendruomenės patiriamą diskriminaciją, padidinti jų galimybes įsidarbinti ir sumažinti mokyklos nebaigimo atvejų skaičių;

Pakeitimas

11. **atkreipia dėmesį į** 2013 m. rugsėjo 30 d. vyriausybės pristatytą demokratizacijai skirtų priemonių rinkinį; ragina vyriausybę **patvirtinti savo išsipareigojimus vykdyti realią reformą, ją** skubiai ir visapusiškai įgyvendinant bei tinkamai konsultuotis su **visomis opozicinėmis partijomis** ir atitinkamomis pilietinės visuomenės organizacijomis, **ypač profesinių sąjungų judėjimu**, rengiant įgyvendinimo teisės aktus; **toliau ragina vyriausybę nedelsiant** pakeisti rinkimų sistemą, **nes tai yra pagrindinis Turkijos opozicinių partijų reikalavimas** (be kita ko, sumažinant 10 proc. ribinę rinkiminę normą **iki 5 proc. arba netgi panaikinant šią normą**) įtraukiant visus Turkijos visuomenės atstovus, kad būtų **stiprinamos demokratinės teisės** ir geriau atspindimas esamas šalies pliuralizmas, **inter alia, leidžiant valstybinėse ir nevalstybinėse mokyklose mokyti kitomis nei turkų kalbomis**; pabrėžia, kad skubiai reikia parengti išsamius kovos su diskriminavimu teisės aktus ir įsteigti kovos su diskriminavimu ir lygybės tarybą; todėl ragina vyriausybę užtikrinti, kad teisės aktuose dėl neapykantos nusikaltimų būtų numatyta visų piliečių ir bendruomenių, įskaitant LGBTI asmenis, apsauga; ragina vyriausybę nedelsiant imtis veiksmų

AM\1022800LT.doc

PE529.640v01-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

alevitų bendruomenės teisėms stiprinti;
ragina toliau stengtis panaikinti romų
bendruomenės patiriamą diskriminaciją,
padidinti jų galimybes įsidarbinti ir
sumažinti mokyklos nebaigimo atvejų
skaičių;

Or. en